Europeiska kommissionen
http://ec.europa.eu/languages/day2011/sv/

Europeiska språkdagen
www.coe.int/EDL

COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE
DIRECTORATE OF EDUCATION AND LANGUAGES

GEMENSAM FÖRKLARING AV EUROPARÅDET OCH EUROPEISKA KOMISSIONEN MED ANLEDNING AV EUROPEISKA SPRÅKDAGENS TIOÅRSJUBILEUM DEN 26 SEPTEMBER 2011

Respekt för den kulturella och språkliga mångfalden och språkundervisning för alla är grundläggande principer för Europarådet och Europeiska unionen. Med hjälp av förmågan att förstå och använda flera språk kan medborgarna ta vara på sin fulla potential, både i samhället och i arbetslivet. Språkfärdigheter är en förutsättning för jämlikhet och integration. I dagens situation som kännetecknas av ökad rörlighet, en globaliserad ekonomi och föränderliga ekonomiska tendenser är behovet av att lära sig språk och utveckla flerspråkig, interkulturell undervisning tydligare än någonsin.

Den 26 september uppmärksammar Europarådet och Europeiska kommissionen Europeiska språkdagens tioårsjubileum. Vi hälsar med tillfredsställelse det senaste årtiondets framsteg med att öka kännedomen om Europas rika språkarv, uppmuntra flerspråkigheten i samhället och uppmuntra européerna att lära sig fler språk.

Språk och språkinlärning har uppmärksammats varje år sedan 2001 på Europeiska språkdagen den 26 september. Aktiviteterna omfattar alla språk, även främjande av mindre använda språk, språk som det sällan undervisas i, migrantspråk och teckenspråk. Europeiska språkdagen är avsedd att uppmuntra till livslångt lärande för personlig utveckling, fullständig delaktighet i Europas demokratiska samhällen och förkovran i arbetslivet.

Europarådet och Europeiska kommissionen upprepar sin beslutsamhet att främja språk politiskt och i praktiken i enlighet med sina gemensamma värderingar och principer, och tillkännager sin avsikt att sträva efter samverkansfördelar mellan sina insatser i Bryssel och Strasbourg, inbegripet verksamheten vid det europeiska centrumet för moderna språk i Graz. Närmare bestämt vill de satsa på följande:

- Den första europeiska undersökningen om språkkunskaper håller på att genomföras av Europeiska kommissionen på grundval av Europarådets *gemensamma europeiska referensram för språk*. Provresultaten jämte en ingående analys av gymnasieelevers språkkunskaper kommer att läggas fram under det första halvåret 2012.

- Europarådets gemensamma europeiska referensram för språk används allmänt för att ta fram gemensamma krav i kursplaner och för att bedöma språkfärdighet, vilket leder till en närmare koppling till nationella referensramar och den europeiska referensramen för kvalifikationer för livslångt lärande, som Europeiska kommissionen tagit initiativ till och samordnar. Den gemensamma europeiska referensramen för språk underlättar en öppen, rättvis och tillförlitlig bedömning av språkfärdigheter på alla nivåer och används i allt större utsträckning för språkutbildning och testning vid integration av migranter och rörliga arbetstagare, vilket innebär att den bidrar till en bättre fungerande europeisk arbetsmarknad och till demokratiska samhällen.

- Samarbetet kommer att fortsätta mellan Europarådet och Europeiska kommissionen kring utvecklingen av bl.a. den europeiska indikatorn för språkkunskaper. Indikatorn har efterfrågats av Europeiska unionens medlemsstater som ett sätt att förbättra språkfärdigheter och därigenom främja ömsesidig förståelse, stärka européernas anställbarhet och öka den europeiska ekonomins konkurrenskraft.

- Språkundervisning i yrkesinriktad utbildning och vuxenutbildning kommer att stärkas för att främja anställbarheten och integrationen. Detta är något som bägge organisationerna prioriterar, och de genomför det i sina arbetsprogram.

Europarådets europeiska stadga om landsdels- eller minoritetsspråk är ett unikt redskap i och utanför Europeiska unionen för att bevara och främja Europas språkarv.

I framtiden kommer Europarådet och Europeiska kommissionen att fortsätta att samarbeta för att föra fördelarna med Europas språkliga mångfald närmare européerna. Samarbetet mellan de två organisationerna kommer att främja utvecklingen av färdigheter i största möjliga mängd språk i syfte att öka respekten mellan människor, och stärka anställbarheten såväl som rörligheten och det aktiva demokratiska medborgarskapet i Europas samhällen, som kännetecknas av ökad flerspråkighet och mångfald.

För Europeiska kommissionen	För Europarådet
Androulla Vassiliou	Thorbjørn Jagland
Kommissionär för utbildning, kultur, flerspråkighet och ungdomsfrågor	Generalsekreterare